

# ENERGETICKÝ REGULAČNÍ ÚŘAD

Masarykovo náměstí 5, 586 01 Jihlava

Sp. zn. KO-15953/2012-ERU

V Ostravě dne 20. prosince 2012

Číslo jednací: 15953-5/2012-ERU

## ROZHODNUTÍ

Energetický regulační úřad jako věcně příslušný správní orgán podle ust. § 18 zákona č. 458/2000 Sb., o podmínkách podnikání a o výkonu státní správy v energetických odvětvích a o změně některých zákonů (energetický zákon), ve znění pozdějších předpisů, ve správním řízení vedeném pod sp. zn. KO-15953/2012-ERU, zahájeném dne 19. listopadu 2012 z moci úřední podle ust. § 46 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, s účastníkem řízení, kterým je společnost INCHEBA PRAHA spol. s r.o., se sídlem Areál Výstaviště 67, 170 90 Praha 7, IČ: 480 25 780, ve věci podezření ze spáchání správního deliktu podle ust. § 91 odst. 1 písm. c) energetického zákona rozhodl

takto:

**I.** Účastník řízení, společnost INCHEBA PRAHA spol. s r.o., se sídlem Areál Výstaviště 67, 170 90 Praha 7, IČ: 480 25 780, se tím, že v rozporu s ust. § 20 odst. 6 zákona č. 458/2000 Sb., o podmínkách podnikání a o výkonu státní správy v energetických odvětvích a o změně některých zákonů (energetický zákon), ve znění pozdějších předpisů, jakožto držitel licence na rozvod tepelné energie nezaslal v termínu do 30. dubna 2011 Energetickému regulačnímu úřadu regulační výkazy 31, 32-DK a 31, 32-AP za vykazovaný rok 2010, dopustil správního deliktu podle ust. § 91 odst. 1 písm. f) energetického zákona.

**II.** Účastník řízení, společnost INCHEBA PRAHA spol. s r.o., se sídlem Areál Výstaviště 67, 170 90 Praha 7, IČ: 480 25 780, se tím, že v rozporu s ust. § 11 odst. 1 písm. e) zákona č. 458/2000 Sb., o podmínkách podnikání a o výkonu státní správy v energetických odvětvích a o změně některých zákonů (energetický zákon), ve znění pozdějších předpisů, jako držitel licence na rozvod tepelné energie v regulačních výkazech 31, 32 – AP a 31, 32 – DK v souladu s vyhláškou č. 408/2009 Sb., o náležitostech a členění regulačních výkazů včetně jejich vzorů a pravidlech pro sestavování regulačních výkazů, ve znění pozdějších předpisů, za rok 2010 vykázal tepelnou energii pro vlastní spotřebu ve výši 10 985 GJ, ale neprovedl její ocenění v technickém výkaze v řádku 30 dotčeného výkazu, uvedl v technickém výkazu chybně údaje o vnitropodnikových výnosech, celkové výši nákladů a zisku a o průměrné

uplatňované ceně tepelné energie a dále nevyplnil v příloze k výkazům pořizovací cenu pronajatého majetku použitého pro výrobu a rozvod tepelné energie a tím vykázal v cenové lokalitě „Praha 7, areál Výstaviště“ nepravdivé informace o vnitropodnikových výnosech, celkové výši nákladů a zisku, dopustil správního deliktu podle ust. § 91 odst. 1 písm. c) energetického zákona.

**III.** Účastníkovi řízení, společnosti INCHEBA PRAHA spol. s r.o., se sídlem Areál Výstaviště 67, 170 90 Praha 7, IČ: 480 25 780, se podle ust. § 18 odst. 3 písm. b) zákona č. 458/2000 Sb., o podmínkách podnikání a o výkonu státní správy v energetických odvětvích a o změně některých zákonů (energetický zákon), ve znění pozdějších předpisů, **ukládá opatření k nápravě** zjištěného protiprávního stavu podle výroku II. tohoto rozhodnutí spočívající v povinnosti vystavit opravné regulační výkazy za rok 2010 a předložit je Energetickému regulačnímu úřadu, a to ve lhůtě 30 dnů od nabytí právní moci tohoto rozhodnutí.

**IV.** Dle ust. § 91 odst. 13 písm. c) zákona č. 458/2000 Sb., o podmínkách podnikání a o výkonu státní správy v energetických odvětvích a o změně některých zákonů (energetický zákon), ve znění pozdějších předpisů, se účastníkovi řízení, společnosti INCHEBA PRAHA spol. s r.o., se sídlem Areál Výstaviště 67, 170 90 Praha 7, IČ: 480 25 780, za souběh spáchaných správních deliktů uvedených ve výroci I. a II. tohoto rozhodnutí a projednaných ve společném řízení **ukládá úhrnná pokuta ve výši 45 000 Kč** (slovy: čtyřicet pět tisíc korun českých), která je splatná do 15 dnů od nabytí právní moci tohoto rozhodnutí na účet Energetického regulačního úřadu vedeného u České národní banky, Na Příkopě 28, 110 03 Praha 1, č. ú. 3754-2421001/0710, variabilní symbol 16012.

**V.** Dle ust. § 79 odst. 5 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, ve spojení s ust. § 6 vyhlášky č. 520/2005 Sb., o rozsahu hotových výdajů a ušlého výdělku, které správní orgán hradí jiným osobám, a o výši paušální částky nákladů řízení, se účastníkovi řízení, společnosti INCHEBA PRAHA spol. s r.o., se sídlem Areál Výstaviště 67, 170 90 Praha 7, IČ: 480 25 780, ukládá povinnost uhradit **náklady řízení ve výši paušální částky 1 000 Kč** (slovy: jeden tisíc korun českých). Náklady řízení jsou splatné do 15 dnů ode dne nabytí právní moci tohoto rozhodnutí, a to na účet Energetického regulačního úřadu vedeného u České národní banky, Na příkopě 28, 110 03 Praha 1, č. ú. 3754-2421001/0710, variabilní symbol 160121.

## Odůvodnění

### I. Úvod

Dne 19. listopadu 2012 Energetický regulační úřad (dále jen „Úřad“) zahájil ve smyslu ust. § 46 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „správní řád“) správní řízení z moci úřední s účastníkem řízení, společností INCHEBA PRAHA

spol. s r.o., se sídlem Areál Výstaviště 67, 170 90 Praha 7, IČ: 480 25 780 (dále jen „účastník řízení“), ve věci možného podezření ze spáchání správního deliktu ve smyslu ust. § 91 odst. 1 písm. f) zákona č. 458/2000 Sb., o podmínkách podnikání a o výkonu státní správy v energetických odvětvích a o změně některých zákonů (energetický zákon), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „energetický zákon“), kterého se měl účastník řízení dopustit tím, že v rozporu s ust. § 20 odst. 6 téhož zákona, jakožto držitel licence na rozvod tepelné energie nedodržel Pravidla pro sestavování regulačních výkazů pro držitele licence na rozvod tepelné energie – číslo 32, stanovené v příloze č. 7 vyhlášky č. 408/2009 Sb., o náležitostech a členění regulačních výkazů včetně jejich vzorů a pravidlech pro sestavování regulačních výkazů, a vykázal v cenové lokalitě „Praha 7, areál Výstaviště“ zkreslené, a proto nepravdivé informace o vnitropodnikových výnosech, celkové výši nákladů a zisku.

Správní řízení bylo zahájeno na základě výsledků kontroly, zahájené dne 28. března 2012 podle ust. § 12 odst. 2 písm. a) zákona č. 552/1991 Sb., o státní kontrole, ve znění pozdějších předpisů.

Kontrola byla provedena na základě pověření Úřadu č. j. 02759-2/2012-ERU ze dne 27. března 2012, vydaného ve smyslu ustanovení § 9 zákona č. 552/1991 Sb., o státní kontrole, ve znění pozdějších předpisů. Na základě provedeného šetření byly účastníkem řízení Úřadu předány podklady, které kontrolní orgán požadoval při zahájení kontroly.

## **II. Kontrolní zjištění**

Účastník řízení předložil Úřadu během místního šetření dne 11. dubna 2012 tyto dokumenty a informace:

- technický popis soustavy zásobování tepelnou energií, včetně popisu vlastnických vztahů k zařízením na rozvod tepelné energie, nazvaný: „Princip soustavy vytápění Výstaviště Holešovice“,
- schéma rozvodů tepelné energie, včetně zakreslení předávacích míst, a plánec areálu Výstaviště,
- přehled množství nakoupené tepelné energie od dodavatele za rok 2010 uvedené po měsících,
- kopie uzavřených smluv o dodávce tepelné energie, včetně dodatků a příloh platných pro rok 2010, s odběrateli [REDAKCE],
- kopie účetních dokladů (faktur), č. 3011000565, č. 3021001258, č. 3031001617, č. 3041002082, č. 3051002243, č. 3061002411, č. 3071002553, č. 3081002747, č. 3091003192, č. 3031101736, č. 3101003424, č. 3111003814, č. 3121004250; č 3010900722, č. 3020901592, č. 3030902153, č. 3040902549, č. 3050902914, č. 3060903135, č. 3070903294, č. 3080903601, č. 3090903909, č. 3100904427,

- č. 3110904753, č. 3120905361, resp. vyúčtování za dodávky tepelné energie odběrateli [REDAKCE],
- kopie účetních dokladů (faktur), č. 3011000558, č. 3021001248, č. 3031001763, č. 3041002078, č. 3051002237, č. 3061002406, č. 3071002550, č. 3081002738, č. 3091003187, č. 3101003559, č. 3111003784, č. 3121004248; č. 3010900716, č. 3020901584, č. 3030902148, č. 3040902544, č. 3050902909, č. 3060903132, č. 3070903289, č. 3080903596, č. 3090903904, č. 3100904422, č. 3110904748, č. 3120905359; resp. vyúčtování za dodávky tepelné energie [REDAKCE],
  - zdůvodnění navýšení počtu odběratelů a odběrných míst v letech 2009 a 2010,
  - kopie plné moci ze dne 20. prosince 2010,
  - kopie výpisu z obchodního rejstříku ze dne 3. dubna 2012.

Účastník řízení má od hlavního města Prahy v nájmu všechny objekty v areálu Výstaviště, a to včetně rozvodných zařízení tepelné energie, kromě tzv. Moderní galerie. Účastník řízení předložil Úřadu Technický výkaz a kalkulační vzorec ceny tepelné energie za rok 2010 a kalkulaci ceny tepelné energie pro jednu cenovou lokalitu Praha 7, areál Výstaviště.

Ustanovení § 20 odst. 6 zákona energetického zákona ukládá držitelům licencí na výrobu tepelné energie nebo rozvod tepelné energie, jejichž celkový roční objem tržeb z těchto licencovaných činností přesahuje 2 500 000 Kč, povinnost sestavovat regulační výkazy a předkládat je Úřadu. Pravidla pro sestavování regulačních výkazů za rok 2010 stanovila vyhláška č. 408/2009 Sb., ze dne 10. listopadu 2009, o náležitostech a členění regulačních výkazů včetně jejich vzorů a pravidlech pro sestavování regulačních výkazů, ve znění pozdějších předpisů. V příloze č. 7 této vyhlášky jsou stanovena „Pravidla pro sestavování regulačních výkazů pro držitele licence na výrobu tepelné energie – číslo 31 a držitele licence na rozvod tepelné energie – číslo 32“.

Pravidla stanovují způsob vyplňování regulačních výkazů. Regulační výkazy pro držitele licence na výrobu a rozvod tepelné energie jsou:

1. Výkaz 31, 32 – AP: Výkaz aktiv a pasiv
2. Výkaz 31, 32 – DK: Technický výkaz a kalkulační vzorec ceny tepelné energie (dále jen „technický výkaz“)

Účastník řízení překročil obrát 2 500 000 Kč, jelikož vykázal za rok 2010 tržby za rozvod tepelné energie v celkové výši 10 056 706 Kč, a naplnil tak podmínku pro sestavování a předkládání regulačních výkazů podle § 20 odst. 6 energetického zákona. Data předložená ve Výkazu aktiv a pasiv byla odsouhlasena s veřejně dostupnými daty na internetových stránkách „portal.justice.cz“.

V cenové lokalitě „Praha 7, areál Výstaviště“ vykázal účastník řízení značné rozdíly ve způsobu vykazování údajů v technických výkazech v letech 2009 a 2010. Účastník řízení

v roce 2009 uvedl v technickém výkazu, že zajišťuje dodávku tepelné energie pouze pro jedno odběrné místo a jednoho odběratele, a to Akademií výtvarných umění v Praze. V roce 2010 v technickém výkaze uvedl 17 odběrných míst a 43 odběratelů.

Účastník řízení má 17 odběrných míst, a to výměňkové stanice ve vlastnictví společnosti Pražská teplárenská a.s., se sídlem Partyzánská 1/7, 170 00 Praha 7, IČ 45273600. Z těchto výměňkových stanic je tepelná energie zajišťována pro 43 odběratelů. Uživatelé nebytových prostorů nejsou odběrateli tepelné energie ve smyslu ustanovení § 2 odst. 2 písm. c) bodu 5 energetického zákona, podle něhož se odběratelem tepelné energie rozumí distributor, vlastník či společenství vlastníků odběrného tepelného zařízení a odběratelem může být konečný spotřebitel, přičemž dodávka tepelné energie přímo konečnému spotřebiteli je podmíněna přímým odběrem pro všechny konečné spotřebitele v centrálně vytápěném objektu.

Kontrolní orgán zjistil, že účastník řízení za rok 2010 vykázal tepelnou energii pro vlastní spotřebu ve výši 10 985 GJ, ale neprovedl její ocenění a v technickém výkaze v řádku 30 (sloupce „Tržby, vnitropodnikové výnosy“) uvedl nulové hodnoty.

Účastník řízení dále nevyplnil v „Příloze k výkazům“ písm. d) Pořizovací cenu pronajatého majetku použitého pro výrobu a rozvod tepelné energie. Podle sdělení účastníka řízení, které bylo Úřadu doručeno dne 10. května 2012, společnost nemá tyto informace od pronajímatele k dispozici.

Tím, že účastník řízení uvedl v technickém výkazu za rok 2010 chybně údaje o vnitropodnikových výnosech (řádek 30), celkové výši nákladů a zisku (Kalkulační vzorec ceny tepelné energie) a o průměrné uplatňované ceně tepelné energie v dané cenové lokalitě, došlo ke zkreslení informací předkládaných Úřadu účastníkem řízení.

Provedenou kontrolou a na základě výše uvedených skutečností bylo zjištěno a doloženo, že účastník řízení, jako držitel licence na rozvod tepelné energie, nedodržel Pravidla pro sestavování regulačních výkazů pro držitele licence na rozvod tepelné energie – číslo 32, stanovené v příloze č. 7 vyhlášky č. 408/2009 Sb., o náležitostech a členění regulačních výkazů včetně jejich vzorů a pravidlech pro sestavování regulačních výkazů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „vyhláška“), vykázal v cenové lokalitě „Praha 7, areál Výstaviště“ zkreslené, a proto nepravdivé informace o vnitropodnikových výnosech, celkové výši nákladů a zisku, a tím nesplnil povinnost stanovenou § 20 odst. 6 energetického zákona.

Výše uvedené skutečnosti vycházejí z podkladů obsažených v kontrolním spisu Úřadu a jsou uvedeny také v Protokolu č. K006012 o výsledku kontroly ze dne 27. června 2012, se kterým byl jednatel účastníka řízení, pan Roman Kuřátko, prokazatelně seznámen téhož dne při převzetí stejnopisu uvedeného protokolu a tuto skutečnost současně potvrdil svým podpisem.

### **III. Vyjádření účastníka řízení k výsledku kontroly**

Ke zjištěním uvedeným v dotčeném protokolu z kontroly č. K006012 se účastník řízení nijak nevyjádřil.

### **IV. Průběh správního řízení**

Na základě skutečností zjištěných při provedené kontrole, zahájil Úřad po vyhodnocení všech uvedených skutečností podle ust. § 46 správního řádu správní řízení z moci úřední. Zahájení správního řízení bylo účastníku řízení sděleno oznámením o zahájení správního řízení ze dne 16. listopadu 2012, č. j. 15953-1/2012-ERU, doručeným do datové schránky účastníka řízení dne 19. listopadu 2012. V rámci oznámení o zahájení správního řízení byl účastník poučen ve smyslu ust. § 36 správního řádu o možnosti navrhnout důkazy a činit jiné návrhy, vyjádřit se k podkladům rozhodnutí a vyjádřit své stanovisko. Účastník řízení svého práva nevyužil a nezaslal žádné návrhy na doplnění řízení ani nenavrl žádné další důkazy.

Správní orgán převzal do správního spisu dne 20. listopadu 2012 kontrolní spis, sp. zn. KO-02759/2012-ERU, o čemž vyhotovil záznam o vložení do spisu č. j. 15953-3/2012-ERU. Správní orgán považoval skutečnosti vyplývající z kontrolního spisu sp. zn. KO-02759/2012-ERU za zcela dostačující a sám z moci úřední další dokazování v průběhu správního řízení nedoplnil.

Dne 30. listopadu 2012 zaslal Úřad účastníkovi řízení dopis, ve kterém ho informuje v souladu s ustanovením § 36 odst. 3 správního řádu o možnosti vyjádřit se před vydáním rozhodnutí ke všem podkladům rozhodnutí. Účastník řízení této možnosti nevyužil a vyjádření k podkladům rozhodnutí nezaslal.

Správní orgán s ohledem na průběh správního řízení a s ohledem na to, že účastník nenavrl provedení dalších důkazů, ani neučinil jiné návrhy směrem ke správnímu orgánu, a v souladu se zásadou materiální pravdy, která je zakotvena v ustanovení § 3 správního řádu, dospěl k závěru, že veškeré podklady, které měl k dispozici pro vedení správního řízení a následné vydání tohoto rozhodnutí, jsou úplné a dostačující pro zjištění stavu věci, o němž nejsou důvodné pochybnosti, a to v rozsahu, který je nezbytný pro soulad jeho úkonu s požadavky uvedenými v ust. § 2 výše uvedeného zákona.

### **V. Popis skutkového stavu**

Účastník řízení je právnickou osobou zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 14150. V energetických odvětvích účastník řízení

podniká na základě na základě udělené licence č. 320101348 s předmětem podnikání rozvod tepelné energie a datem zahájení výkonu ke dni 1. prosince 2001.

Z databáze předložených regulačních výkazů Úřad zjistil, že účastník řízení předložil regulační výkazy za rok 2010 dne 3. srpna 2011.

V cenové lokalitě „Praha 7, areál Výstaviště“ provozuje účastník řízení 17 odběrných míst, a to výměňkové stanice ve vlastnictví společnosti Pražská teplárenská a.s. Z těchto výměňkových stanic je tepelná energie zajišťována pro 43 odběratelů. Uživatelé nebytových prostorů nejsou odběrateli tepelné energie ve smyslu ustanovení § 2 odst. 2 písm. c) bodu 5 energetického zákona, podle něhož se odběratelem tepelné energie rozumí distributor, vlastník či společenství vlastníků odběrného tepelného zařízení a odběratelem může být konečný spotřebitel, přičemž dodávky tepelné energie přímo konečnému spotřebiteli je podmíněna přímým odběrem pro všechny konečné spotřebitele v centrálně vytápěném objektu.

## **VI. Právní hodnocení**

### *A. správní delikt spočívající v pozdním dodání regulačních výkazů*

Správního deliktu ve smyslu ust. § 91 odst. 1 písm. f) energetického zákona se dopustí držitel licence tím, že poruší některou z povinností podle ust. § 20 odst. 1 až 3 nebo podle ust. § 20 odst. 6 nebo 7 energetického zákona.

V rámci vedeného správního řízení se správní orgán zabýval správním deliktem ve smyslu výše uvedeného ust. § 91 odst. 1 písm. f) energetického zákona v návaznosti na porušení povinnosti stanovené v ust. § 20 odst. 6 téhož zákona.

Z citovaného ustanovení § 20 odst. 6 energetického zákona vyplývá, že držitel licence na přenos elektřiny, přepravu plynu, uskladňování plynu nebo distribuci elektřiny nebo plynu, k jehož distribuční soustavě je připojeno více než 90 000 odběrných míst zákazníků a držitel licence na činnosti operátora trhu je povinen sestavovat regulační výkazy a předkládat je Energetickému regulačnímu úřadu.

Z ust. § 20 odst. 6 věta druhá mimo jiné dále vyplývá, že držitel licence na výrobu tepelné energie nebo rozvod tepelné energie, jehož celkový roční objem tržeb z těchto licencovaných činností přesahuje 2 500 000 Kč, je povinen sestavovat regulační výkazy a předkládat je Energetickému regulačnímu úřadu.

Z uvedeného tedy vyplývá, že povinnost předkládat regulační výkazy Úřadu se vztahuje na vybrané držitele licence. Správní orgán se proto zabýval mimo jiné i otázkou, zda má účastník řízení udělenou některou z licencí, jež je předvídána ust. § 20 odst. 6

energetického zákona, a zda se tak povinnost sestavovat regulační výkazy a tyto předkládat Úřadu vztahuje i na osobu účastníka řízení.

V energetických odvětvích účastník řízení podniká na základě na základě udělené licence č. 320101348 s předmětem podnikání rozvod tepelné energie a datem zahájení výkonu ke dni 1. prosince 2001.

Vzhledem k tomu, že je účastník řízení držitelem licence na výrobu tepelné energie a rozvod tepelné energie, správní orgán ve smyslu ust. § 20 odst. 6 dále prověřoval, zda roční objem tržeb účastníka řízení z licencovaných činností (výroba a rozvod tepelné energie) přesahuje 2 500 000 Kč. Účastník řízení za rok 2010 vykázal tržby za rozvod tepelné energie v celkové výši 10 056 706 Kč. Správní orgán proto uzavírá, že účastníkovi řízení vznikla povinnost ve smyslu ust. § 20 odst. 6 energetického zákona, neboť nejenom že je držitelem licence na výrobu tepelné energie a rozvod tepelné energie, ale taktéž naplnil i podmínku věty druhé ust. § 20 odst. 6 téhož zákona, tedy že jeho celkový roční objem tržeb z licencované činnosti přesahuje 2 500 000 Kč.

Přesný postup pro sestavení a odevzdání regulačních výkazů, jejichž pozdní dodání je vyčítáno účastníkovi řízení, za vykazovaný rok 2010 obsahuje vyhláška Energetického regulačního úřadu č. 408/2009 Sb., o náležitostech a členění regulačních výkazů včetně jejich vzorů a pravidlech pro sestavování regulačních výkazů, a to konkrétně v ust. § 13, § 14 a příloze č. 1.

Konkrétně z výše uvedené vyhlášky vyplývá, že technický výkaz a kalkulační vzorec ceny tepelné energie vyplňuje držitel licence číslo 31 nebo 32, jímž je i účastník řízení. Údaje za příslušnou licencovanou činnost a za nelicencovanou činnost výroba a rozvod tepelné energie má držitel licence uvést samostatně pro každou cenovou lokalitu. Dále z citované vyhlášky vyplývá, že regulační výkazy předkládá držitel licence v termínech uvedených v příloze č. 1 k této vyhlášce, přičemž forma a způsob předkládání regulačních výkazů jsou taktéž uvedeny v příloze č. 1 k této vyhlášce.

Z přílohy č. 1 dotčené vyhlášky vyplývá, že držitel licence na výrobu a rozvod tepla má povinnost předkládat výkazy č. DK-31-32 a AP-31-32, tedy technický výkaz a kalkulační vzorec ceny tepelné energie a výkaz aktiv a pasív, a tyto výkazy má držitel licence povinnost předkládat v termínu do 30. dubna následujícího roku, a to elektronicky nebo písemně podepsané držitelem licence nebo osobou oprávněnou jednat za držitele licence.

Uvedená vyhláška stanovuje mimo jiné i obecnou výjimku, ve vztahu k nepředkládání výkazů ve smyslu téže vyhlášky spočívající v tom, že držitel licence, který nevede účetnictví v plném rozsahu podle zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, nepředkládá regulační výkazy podle odstavce 1 uvedeného ust. § 14 dotčené vyhlášky. Tato výjimka se nicméně nevztahuje na držitele licence na výrobu tepelné energie a rozvod tepelné energie. Účastník řízení proto měl povinnost i podle uvedené vyhlášky sestavit regulační výkazy a předložit je Úřadu.



Při kontrole dodržování povinností vyplývajících z výše uvedeného ustanovení energetického zákona a z dotčené vyhlášky Úřad vlastními silami zjistil, že účastník řízení jako držitel licence č. 320101348 s předmětem podnikání rozvod tepelné energie nepředložil Úřadu regulační výkazy č. DK-31-32 a AP-31-32 za vykazovaný rok 2010 ve vyhláše předvídaném termínu.

Vzhledem k tomu, že účastník řízení jako držitel licence rozvod tepelné energie nepředložil Úřadu regulační výkazy č. 31, 32-DK a 31, 32 AP za vykazovaný rok 2010 ve lhůtě do 30. dubna 2011, nesplnil svou povinnost předkládat regulační výkazy Úřadu, čímž porušil svou povinnost vyplývající z ust. § 20 odst. 6 energetického zákona.

Správní orgán na základě výše uvedeného zjistil a prokázal, že účastník řízení, jakožto držitel licence č. 320101348 s předmětem podnikání rozvod tepelné energie, v rozporu s ust. 20 odst. 6 energetického zákona nezaslal Energetickému regulačnímu úřadu regulační výkazy DK-31-32 a AP-31-32 za vykazovaný rok 2010 ve vyhláše předvídaném termínu. Tímto svým jednáním se dopustil správního deliktu ve smyslu ust. § 91 odst. 1 písm. f) energetického zákona.

#### *B. správní delikt spočívající v uvedení nesprávných údajů v regulačním výkaze 31, 32-DK*

Správního deliktu ve smyslu ust. § 91 odst. 1 písm. c) energetického zákona se dopustí držitel licence tím, že nesplní některou z povinností podle ust. § 11 odst. 1 až 4 energetického zákona.

V rámci vedeného správního řízení se správní orgán zabýval správním deliktem ve smyslu výše uvedeného ust. § 91 odst. 1 písm. c) energetického zákona v návaznosti na porušení povinnosti stanovené v ust. § 11 odst. 1 písm. e) téhož zákona.

Z daného ustanovení vyplývá povinnost držitele licence poskytovat ministerstvu, Úřadu a Státní energetické inspekci pravdivé a úplné informace a podklady nezbytné pro výkon jejich zákonem stanovených oprávnění a umožnit jim přístup k zařízením, která k výkonu licencované činnosti slouží.

Správní orgán se tak zabýval tím, zda účastník řízení především naplnil svou povinnost ve smyslu ust. § 20 odst. 6 energetického zákona, právě v návaznosti na ust. § 11 odst. 1 písm. e) téhož zákona.

Správní orgán dále konstatuje, že pokud měl účastník řízení povinnost předkládat Úřadu regulační výkazy za daný kalendářní rok, pak měl zcela jistě poskytnout Úřadu údaje správné, jak předvídá ust. § 11 odst. 1 písm. e) energetického zákona. Jak konstatoval správní orgán již výše, držitelé licencí mají ve smyslu dotčeného ustanovení povinnost poskytovat Úřadu pravdivé a úplné informace a podklady nezbytné pro výkon jejich zákonem

stanovených oprávnění a umožnit jim přístup k zařízením, která k výkonu licencované činnosti slouží.

V daném případě se při uplatňování povinnosti předkládat Úřadu regulační výkazy jedná o povinnost, která zejména slouží pro výkon regulační pravomoci Úřadu v energetických odvětvích ve smyslu ust. § 17 odst. 11 energetického zákona. Údaje z regulačních výkazů jsou Úřadem využívány například pro vytváření přehledů výsledných cen tepelné energie, vyhodnocování vývoje cen tepelné energie, sledování dopadů regulace cen tepelné energie na regulované subjekty, sledování finanční stability držitelů licencí a zjišťování obvyklé výše jednotlivých nákladů a zisku při výrobě a rozvodu tepelné energie. Dále jsou tyto údaje využívány jako zdroj informací pro získání přehledu o jednotlivých společnostech, který je možno využít při cenových kontrolách, správních řízení nebo řešení různých podnětů. Bez zpracování údajů poskytnutých držiteli licence v rámci jejich povinnosti předkládat regulační výkazy by Úřad nemohl vykonávat své zákonem mu svěřené pravomoci. Z tohoto pohledu je proto navýsost žádoucí, aby údaje předkládané držiteli licencí byly úplné a pravdivé.

Přesný postup pro sestavení a odevzdání regulačních výkazů za vykazovaný 2010, jejichž nesprávné sestavení je vyčítáno účastníkovi řízení, obsahuje vyhláška.

Účastník řízení vykázal za rok 2010 tepelnou energii pro vlastní spotřebu ve výši 10 985 GJ, ale neprovedl její ocenění a v technickém výkaze v řádku 30 (sloupce „Tržby, vnitropodnikové výnosy“) uvedl nulové hodnoty. Účastník řízení dále nevyplnil v „Příloze k výkazům“ písm. d) pořizovací cenu pronajatého majetku použitého pro výrobu a rozvod tepelné energie.

Tím, že účastník řízení uvedl v technickém výkazu za rok 2010 chybně údaje o vnitropodnikových výnosech (řádek 30), celkové výši nákladů a zisku (Kalkulační vzorec ceny tepelné energie) a o průměrné uplatňované ceně tepelné energie v dané cenové lokalitě, došlo ke zkreslení informací předkládaných účastníkem řízení Úřadu.

Správní orgán tak zjistil, že účastník řízení, jako držitel licence na rozvod tepelné energie v regulačních výkazech pro držitele licence na rozvod tepelné energie – 31, 32 – AP a 31, 32 – DK za rok 2010 a tím vykázal v cenové lokalitě „Praha 7, areál Výstaviště“ nepravdivé informace o vnitropodnikových výnosech, celkové výši nákladů a zisku.

Poskytování pravdivých, úplných a nezkreslených údajů a informací je přitom základní podmínkou veškerého výkaznictví, jež obsahuje technické a ekonomické údaje a kalkulace cen tepelné energie, pomocí kterých je také vyhodnocována situace v odvětví teplárenství, zpracováván přehled cen tepelné energie a zjišťován dopad regulace.

Správní orgán na základě výše uvedeného zjistil a prokázal, že účastník řízení, jakožto držitel licence č. 320101348 s předmětem podnikání rozvod tepelné energie v rozporu s ust. § 11 odst. 1 písm. e) energetického zákona neposkytl Úřadu pravdivé a úplné informace

a podklady nezbytné pro výkon jeho zákonem stanovených oprávnění tím, že nedodržel pravidla pro sestavování regulačních výkazů v jednotlivých cenových lokalitách za vykazovaný rok 2010. Tímto svým jednáním se tak dopustil správního deliktu podle ust. § 91 odst. 1 písm. c) energetického zákona.

Správní orgán nad výše uvedené konstatuje, že účastník řízení jako takový náklady na tepelnou energii pouze rozúčtovává, v dané činnosti nepodniká se ziskem a nemá vlastnická či uživatelská práva k rozvodnému tepelnému zařízení, a jako taková nemá povinnost mít příslušnou licenci k podnikání v energetických odvětvích podle ust. § 3 odst. 3 energetického zákona, neboť v takovýchto případech se licence neuděluje. Nicméně pokud již licenci účastník řízení udělenou má, má povinnost dodržovat všechny povinnosti, které mu jakožto držiteli licence ze zákona vyplývají, tedy i povinnost předkládat Úřadu regulační výkazy a to takové, které obsahují pravdivé a přesné informace.

Správní orgán na základě výše uvedeného zjistil a prokázal, že účastník řízení, jakožto držitel licence č. 320101348 s předmětem podnikání rozvod tepelné energie v rozporu s ust. 20 odst. 6 energetického zákona nezaslal Úřadu regulační výkazy 31, 32-DK a 31, 32-AP za vykazovaný rok 2010 v řádném termínu a tímto svým jednáním se dopustil správního deliktu ve smyslu ust. § 91 odst. 1 písm. f) energetického zákona a dále v rozporu s ust. § 11 odst. 1 písm. e) energetického zákona neposkytl Úřadu pravdivé a úplné informace a podklady nezbytné pro výkon jeho zákonem stanovených oprávnění tím, že nedodržel pravidla pro sestavování regulačních výkazů v jednotlivých cenových lokalitách za vykazovaný rok 2010. Tímto svým jednáním se tak dopustil správního deliktu podle ust. § 91 odst. 1 písm. c) energetického zákona. Z tohoto důvodu přistoupil správní orgán k uložení pokuty.

## **VII. Uložení pokuty**

Správní úřad se nejprve zabýval otázkou, zda jsou naplněny podmínky uvedené v ustanovení § 91d odst. 1 energetického zákona, tedy zda účastník řízení za správní delikt neodpovídá, jestliže prokáže, že vynaložil veškeré úsilí, které bylo možno požadovat, aby porušení právní povinnosti zabránil. Z podkladů, které měl Úřad k dispozici, nicméně nevyplývá, že by nastala jakákoliv objektivní zákonem předvídaná situace, která by umožnila liberaci účastníka řízení, co se týče jeho právní odpovědnosti za spáchaný delikt podle ustanovení § 91 odst. 1 písm. f) energetického zákona. Úřad proto přistoupil k uložení pokuty v takové výši, jak je uvedeno ve výroku tohoto rozhodnutí.

Za správní delikt podle ust. § 91 odst. 1 písm. c) energetického zákona, lze uložit podle ust. § 91 odst. 13 písm. c) téhož zákona pokutu až do výše 15 000 000 Kč.

Ve správním řízení bylo prokázáno, že se pachatel dopustil dvou správních deliktů, za které Úřad ukládá pokutu. Takové jednání právní teorie označuje za souběh správních

deliktů, který je definován jako případ, kdy stejný pachatel spáchal dva nebo více deliktů dříve, než byl za některý z nich pravomocně potrestán. V tomto případě se jednalo o vícečinný souběh různorodý, kdy se pachatel několika skutky dopustil naplnění několika skutkových podstat.

Pro zodpovězení hmotněprávní otázky, jak postihnout delikventa, který se několika skutky dopustil více správních deliktů, nedává energetický zákon žádnou odpověď a není tedy zřejmé, podle které z rovnorodých právních zásad zákonodárce zamýšlel postupovat, zda podle zásady kumulativní, asperační nebo absorpční.

Lze lehce dovodit, že uložení pokuty za každý skutek izolovaně posuzovaný by mohlo vést ke zcela absurdním důsledkům, kdy by bylo možno jednomu účastníkovi řízení uložit desítky pokut o celkové výši v řádu set milionů; takovou možnost považuje Úřad za odporující smyslu a účelu zákona.

Mlčení zákonodárce o tom, jak právně posoudit souběh deliktů, tedy v žádném případě nelze řešit ve prospěch zásady sčítací, která je jen jednou z rovnocenných právních zásad, užívaných právními řády pro řešení takových případů. Pro její upřednostnění není žádný faktický ani právní důvod.

Jestliže zákon vůbec určitou otázku neřeší a nebylo by proto možno spravedlivě rozhodnout, je nutno obrátit se k obsahově nejbližším právním předpisům, které tyto otázky zodpovídají (per analogiam legis) a není-li ani jich, užít analogie práva, tedy obecných právních principů (postup per analogiam iuris). Jiný postup v právním státě, který musí vycházet z principu jednotného právního řádu, možný není, i když je samozřejmé, že pozitivněprávní zákonná úprava by byla nanejvýš žádoucí a užití analogie v oblasti správního trestání je vůbec možné jen omezeně a to vždy jen ve prospěch delikventa.

V tomto případě je tedy nutné i pro případy reálné konkurence správních deliktů analogicky aplikovat ustanovení § 12 odst. 2 zákona č. 200/1990 Sb., o přestupcích, ve znění pozdějších předpisů, který takovýto případ řeší užitím zásady absorpční.

Podle citovaného ustanovení zákona o přestupcích se za více přestupků téhož pachatele projednaných ve společném řízení uložení sankce podle ustanovení vztahujícího se na přestupek nejpřísněji postižitelný.

Ve svých důsledcích to znamená, že správní orgán v uvedeném případě vysloví vinu za všechny sbíhající se delikty, ale sankci (pokutu) uloží ve výměře ustanovení vztahujícího se na ten ze sbíhajících se deliktů, který je nejpřísněji postižitelný a pokud u sbíhajících se správních deliktů je stanovena sankce shodná, uloží jedinou sankci ve výměře podle nejzávažnějšího z nich.

Správní orgán prokázal, že se účastník řízení dopustil dvou správních deliktů, a to podle správního deliktu podle ust. § 91 odst. 1 písm. c) energetického zákona a správního

deliktu podle ust. § 91 odst. 1 písm. f) téhož zákona. Jako závažnější přitom hodnotí správní orgán správní delikt dle ust. § 91 odst. 1 písm. c) spočívající v neposkytnutí pravdivých a úplných informací a podkladů za vykazovaný rok 2010. Větší závažnost tohoto deliktu spatřuje správní orgán zejména v tom, že regulační výkazy byly Úřadu sice po stanoveném termínu předloženy, ale obsahovaly nepravdivé informace, které tudíž Úřadu nemohly relevantně sloužit pro výkon jeho oprávnění a Úřad tak nemohl vykonávat své regulační pravomoci vyplývající z energetického zákona.

Úřad přihlížel při stanovení výše pokuty ke všem uvedeným skutečnostem zjištěným ve správním řízení zahájeném dne 19. listopadu 2012 v předmětné věci. Zejména přihlížel ve smyslu ust. § 91d odst. 2 energetického zákona k závažnosti správního deliktu, ke způsobu jeho spáchání a jeho následkům, době trvání a okolnostem, za nichž byl správní delikt spáchán. V neposlední řadě správní orgán přihlédl při stanovení výše pokuty též k osobě pachatele.

Závažnost jednání účastníka řízení správní orgán zejména hodnotí s ohledem na účel poskytování regulačních výkazů. Jak uvedl správní orgán již výše, údaje z regulačních výkazů jsou Úřadem využívány například pro vytváření přehledů výsledných cen tepelné energie, vyhodnocování vývoje cen tepelné energie, sledování dopadů regulace cen tepelné energie na regulované subjekty, sledování finanční stability držitelů licencí a zjišťování obvyklé výše jednotlivých nákladů a zisku při výrobě a rozvodu tepelné energie. Dále jsou tyto údaje využívány jako zdroj informací pro získání přehledu o jednotlivých společnostech, který je možno využít při cenových kontrolách, správních řízení nebo řešení různých podnětů. Bez zpracování pravdivých údajů poskytnutých držiteli licence v rámci jejich povinnosti předkládat regulační výkazy nemůže Úřad vykonávat své zákonem mu svěřené pravomoci. Jelikož předložením nepravdivých podkladů dochází k deformaci údajů, se kterými Úřad jakožto regulační orgán pracuje, mohla být jednáním účastníka řízení narušena celá cenová regulace v rámci České republiky. Tuto skutečnost proto správní orgán hodnotí jako zvlášť závažnou a přihlédl k ní jako k okolnosti přitěžující.

Co se týče způsobu spáchání správního deliktu, správní orgán vycházel při jeho hodnocení z předpokladu, že ke spáchání správního deliktu nedošlo úmyslně, tedy že nebylo úmyslem účastníka řízení vykázat zkreslené a nepravdivé informace, ale že ke spáchání správního deliktu došlo pouze nesprávnou interpretací pokynů pro přípravu těchto výkazů. Byť nebylo jednání způsobeno úmyslně, ke spáchání deliktu došlo aktivním jednáním účastníka řízení. Správní orgán nadto poznamenává, že charakteristickým znakem tzv. správních deliktů právnických osob a podnikajících fyzických osob je to, že odpovědnost těchto osob je založena porušením právních povinností bez ohledu na zavinění. Jedná se o objektivní odpovědnost, tedy o odpovědnost za výsledek. Je věcí účastníka řízení, aby si při výkonu licencovaných činností počínal tak, aby neporušil povinnosti dané energetickým zákonem a nepoškodil zákonem chráněné zájmy, v daném případě zájem na předkládání objektivních podkladů pro regulační činnost Úřadu. Ačkoliv není správní orgán povinen zabývat se a posuzovat subjektivní stránku věci, je nutno přihlédnout ke skutečnosti, že úmyslem účastníka řízení nejspíše nebylo porušit zákon, k čemuž však v konečném

důsledku přesto došlo. Tuto skutečnost považuje správní orgán za polehčující okolnost, kterou zohlednil při stanovení výše pokuty.

Správní orgán při stanovení výše pokuty samozřejmě přihlédl také k následkům, které jsou vázány na dodání regulačních výkazů obsahujících zkreslené nebo nepravdivé údaje. Tyto regulační výkazy jsou Úřadem využívány pro zpracování statistik, které slouží jako podklady pro stanovení obvyklých cen v jednotlivých cenových lokalitách a pro další kontroly a správní řízení vedená Úřadem. Pokud pak Úřad neobdrží regulační výkazy s pravdivými a úplnými údaji od všech držitelů licencí na výrobu nebo rozvod tepelné energie, kterým energetický zákon povinnost zasílat výkazy ukládá, nemá Úřad dostatek podkladů a informací pro zpracování výše uvedených statistik, které následně využívá k plnění své pravomoci v oblasti regulace energetických odvětví ve smyslu ust. § 17 odst. 6 písm. d) energetického zákona, ve spojení s ust. § 19a téhož zákona.

Co se týče okolností, za nichž pachatel správní delikt spáchal, správní orgán vycházel z toho, že správní delikt byl spáchán jednorázovým konáním pachatele. Pachatel tak nepáchal správní delikt po delší dobu, byť protiprávní stav měl delšího trvání. Tuto skutečnost vnímá správní orgán jako polehčující.

Při stanovení výše pokuty se dále Úřad zabýval délkou trvání správních deliktů, kdy je nucen konstatovat, že účastník řízení předložil regulační výkazy za rok 2010 dne 3. srpna 2011 a do dnešního dne je neupravil dle skutečnosti, takže délka trvání tohoto protiprávního stavu je více než rok. Tuto skutečnost hodnotí správní orgán jako přitěžující.

Při stanovení výše pokuty je nutno také zohledňovat opakovanost porušování zákona účastníky řízení, ať už z pohledu neustálého porušování totožných ustanovení a právních předpisů, nebo celkové nedisciplinovanosti při jejich dodržování v celém jejich spektru. Na straně účastníka řízení je tedy třeba uvést, že není evidován v rámci žádného jiného správního řízení o uložení pokuty za porušení ustanovení energetického zákona ve věcné působnosti Úřadu. Lze tak říct, že účastník řízení porušil tento právní předpis poprvé, což je zohledněno při stanovení výše pokuty jako výrazně polehčující okolnost.

Stanovení výše pokuty v mezích zákona je věcí správního uvážení správního orgánu, které se v konkrétním případě odvíjí od posouzení skutkových okolností daného případu. Dle judikatury českých soudů musí konkrétní forma postihu a jeho výše působit natolik silně, aby od podobných jednání odradila i jiné nositele obdobných povinností, jaké svědčí účastníkovi řízení. Zároveň musí být postih dostatečně znatelný v materiální sféře pachatele správního deliktu, aby v něm byla obsažena jeho represivní funkce, aniž by byl pro účastníka řízení likvidační.

Co se týče osoby pachatele správního deliktu, správní orgán vycházel při stanovení výše pokuty ze závěrů dostupné judikatury Nejvyššího správního soudu (např. rozsudek Nejvyššího správního soudu sp. zn. 1 As 9/2008-133), z níž vyplývá, že „správní orgán ukládající pokutu za správní delikt je povinen přihlédnout k osobním a majetkovým poměrům

pachatele tehdy, pokud je podle osoby pachatele a výše pokuty, kterou lze uložit, zřejmé, že by pokuta mohla mít likvidační charakter, a to i v případech, kdy příslušný zákon osobní, a majetkové poměry pachatele v taxativním výčtu hledisek rozhodných pro určení výše pokuty neuvádí“.

V souvislosti s výše uvedeným se tedy Úřad při stanovení výše pokuty zabýval také otázkou majetkových poměrů účastníka řízení. Platí, že správní orgán při zjišťování osobních a majetkových poměrů vychází z údajů doložených samotným účastníkem řízení, případně z těch, které vyplynuly z dosavadního průběhu správního řízení či které si opatří samostatně bez součinnosti s účastníkem řízení. Zároveň však platí, že nelze-li takto získat přesné informace, je správní orgán oprávněn (nikoliv povinen) stanovit je v nezbytném rozsahu odhadem.

Z výroční zprávy za rok 2010 vyplývá, že účastník řízení vykázal za tento rok celkové tržby ve výši 213 368 000 Kč a hospodářský výsledek ve výši - 305 535 000 Kč způsobený mimořádnými náklady ve výši 300 000 000 Kč. Z výroční zprávy za rok 2009 vyplývá, že účastník řízení vykázal za tento rok celkové tržby ve výši 264 760 000 Kč a hospodářský výsledek ve výši 5 869 000 Kč. S ohledem na výše uvedené výše tržeb účastníka řízení je zřejmé, že uložená pokuta nemůže být v žádném případě považována za finanční ohrožení podnikání či existence účastníka řízení a nemá tedy likvidační charakter.

Ukládaná pokuta musí být pro pachatele citelná, neboť v opačném případě by její efekt byl minimální. Správní orgán nepochybuje, že zaplacení uložené pokuty se negativně odrazí ve finanční situaci účastníka řízení. Takový dopad je však třeba považovat za základní charakteristiku správního trestu v podobě finanční sankce. Pokud by pokuta neměla negativní vliv na trestaného, neplnila by svou funkci represivní a individuálně preventivní. Zaplacení pokuty se tedy účastníka řízení jistým způsobem dotkne, vznikne mu určitá újma na majetku. Účastník řízení pokutou uloženou ve výši tak, jak je uvedeno ve výroku tohoto rozhodnutí, však nebude ohrožen na své existenci, jeho chod nebude zásadním způsobem omezen, na druhé straně nicméně pocítí dopad uloženého správního trestu i v rovině materiální.

Po zvážení všech okolností případu a na základě zjištěného stavu věci, o němž nejsou důvodné pochybnosti, byla výše sankce stanovena tak, jak je uvedeno ve výroku tohoto rozhodnutí, tj. v dolním pásmu možné zákonné sazby dle energetického zákona. Správní orgán proto považuje stanovenou výši pokuty za zcela přiměřenou míře a významu chráněného společenského zájmu, upraveného energetickým zákonem, a zároveň ji považuje za odstrašující a může tak plnit jak represivní, tak preventivní funkci.

Nadto správní orgán poznamenává, že pokuta udělená ve výši tak, jak je uvedeno ve výroku tohoto rozhodnutí, byla uložena v souladu s ust. § 2 odst. 4 správního řádu, tedy ve výši odpovídající rozhodovací praxi Úřadu v obdobných nebo shodných případech.

Ve správním řízení je účastníku řízení výrokem IV. tohoto rozhodnutí ukládána pokuta ve výši 45 000 Kč, a to za správní delikt podle energetického zákona. Souběžně je výrokem

V. ukládána povinnost úhrady nákladů řízení, neboť správní orgán je podle ust. § 79 odst. 5 správního řádu povinen účastníkovi, který řízení vyvolal porušením své právní povinnosti, uložit náhradu nákladů řízení paušální částkou. Podle ust. § 6 odst. 1 vyhlášky Ministerstva vnitra č. 520/2005 Sb. činí paušální částka 1 000 Kč. Souběžně je výrokem V. ukládána povinnost vystavit opravné regulační výkazy za rok 2010 a předložit je Úřadu, a to ve lhůtě 30 dnů od nabytí právní moci tohoto rozhodnutí.

### **Poučení**

Proti tomuto rozhodnutí lze podat rozklad v souladu s ustanovením § 152 správního řádu k předsedkyni Energetického regulačního úřadu do 15 dnů od jeho doručení, a to jeho podáním Energetickému regulačnímu úřadu. Lhůta pro podání rozkladu se počítá ode dne následujícího po doručení rozhodnutí. Při písemném styku uvádějte vždy číslo jednací.

- Otisk úředního razítka -

Mgr. Jan Vašek, v. r.  
oprávněná úřední osoba  
sekce kontroly